www. Bluedio .com

Guangzhou Liwei Electronics Co.,Ltd

Bluedio

使用説明書
User Manual

VINYL

ACOUSTIC SOUND
ROTATABLE DESIGN

目录
DIRECTORY

EN
Safety Precautions ---------- 1
In the box ---------- 2
Operation ---------- 3
Specifications ---------- 4

目录
安全事项 ---------- 5
包装配件 ---------- 6
耳机操作 ---------- 7
技术规格 ---------- 8

ES
Seguridad ---------- 9
Contenido de la caja ---------- 10
Operación ---------- 11
Especificaciones técnicas ---------- 12

FR
Précaution de sécurité ---------- 13
Accessoires ---------- 14
Opération ---------- 15
Spécifications ---------- 16

DE
Sicherheits-Vorkehrung ---------- 17
Zubehör ---------- 18
Funktionen ---------- 19
Spezifikationen ---------- 20

日本語
安全事項 ---------- 21
パッケージとアクセサリー ---------- 22
取り扱い ---------- 23
技術規格 ---------- 24

RU
Меры безопасности ---------- 25
Аксессуары ---------- 26
Операция ---------- 27
Параметры ---------- 28

IT
Precauzioni di sicurezza ---------- 29
Accessori ---------- 30
Operazione della cuffia ---------- 31
Specifiche tecniche ---------- 32

Safety Precautions

Welcome to your new Bluedio headphones

We appreciate your choice of Bluedio headphones. Before use, please read this user manual carefully and keep for future reference.

Purchase verification

You can find the verification code by scraping the coating off the security label that is affixed to the original packaging. Enter the code on our officialwebsite: www.bluedio.com for purchase verification.

Learn more and get support

Welcome to visit our official website: www.bluedio.com;
Or to email us at aftersales@gdliwei.com;
Or to call us at 020-86062626-835.

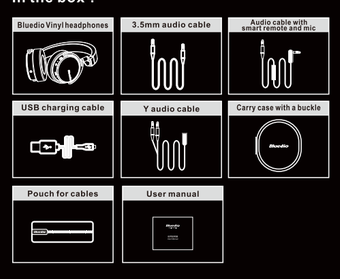
Important Safety Information ：

- DON'T use the headphones at a high volume for any extended period to prevent hearing damage.
- DON'T use the headphones while driving or in any environment requiring your full attention. If necessary, use Bluedio communication headphones.
- Keep the headphones, accessories and packaging parts out of reach of children to prevent accidents and choking hazards.
- STOP using the headphones immediately if you feel sick while using the headphones.
- DON'T expose the headphones to either extremely high or low temperatures (ideal: 10℃ to 35℃).
- Always keep the headphones dry and DON'T use the headphones near water.
- Removal of the chargeable battery in the headphones shall be conducted only by a qualified professional. DON'T try to replace the battery on your own.
- If the headphones have incompatible issues with your laptop or desktop, please use the included audio cable to connect; or buy a CSR4.0 and above Bluetooth adapter.

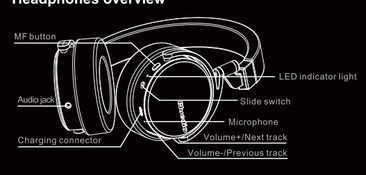
EN

In the box

In the box ：



Headphones overview



Slide switch:

- Push the Slide Switch to turn on/off Vinyl, and it will emit "Power On"/"Power Off ".

MF button:

- When playing music, press the MF button once to Pause/Play;
- Receiving an incoming call, press the MF button once to Answer/End; Press and hold for 2 seconds to refuse;
- Receiving Call 2 in Call 1, press and hold the MF button to hold on Call 1 and answer Call 2; press and hold again to switch back to Call 1; press once to end the call;
- Press the MF button twice to redial the last number.

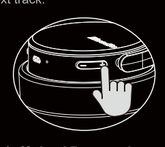
Operation

Volume- button ：

- Press once to reduce the volume; press and hold to skip to the previous track.

Volume+ button ：

- Press once to increase the volume; press and hold to skip to the next track.



Turn on/off the 3D sound

- ON: press the MF button and Volume+ button once together;
- OFF: press the MF button and Volume- button once together.

Turn on the 3D sound

Turn off the 3D sound

Bluetooth pairing ：

- Push the Slide Switch to turn on Vinyl, and turn on the Bluetooth feature of your phone; select "VINYL"; you will hear "Connected" after successfully paired.
  Note: If pairing is not successful within 3 minutes, please repeat above steps to pair again.

Specifications

Connect to two mobile phones via Bluetooth ：

1. Connect Vinyl with phone 1, then turn off Vinyl and the Bluetooth feature of phone 1.
2. Turn on Vinyl and connect it with phone 2.
3. Turn on the Bluetooth feature of phone 1, select "VINYL" in the Bluetooth list.

Line-in music playback ：

- Use the standard 3.5mm audio cable to connect the headphones with your mobile phone and computer.
  Note: Turn off the headphones before using this feature.

Line-out music playback ：

- When playing music via Bluetooth, use the 3.5mm audio cable to connect Vinyl with other headphones or speakers.

Clear the pairing memory ：

- Turn on Vinyl, when you hear "Pairing", press the Volume + and Volume - buttons once together.

Specifications ：

- Bluetooth version: 4.1
- Bluetooth operating range: up to 33 feet (free space)
- Bluetooth transmission frequency: 2.4GHz to 2.48GHz
- Bluetooth profiles: A2DP, AVRCP,HSP, HFP
- Audio resolution: 24bit@48KHz
- Drivers: Φ57mm
- Impedance: 16Ω
- Frequency response: 15Hz-25,000Hz
- Sound Pressure Level (SPL): 116dB
- Total Harmonic Distortion (THD): <0.1%
- Standby time: about 1100 hours
- Bluetooth music/talk time: about 20 hours
- Charging time: 2 hours for full charge
- Operating temperature range: -10℃ to 50℃ only
- Charging voltage: 5V ● Current: ≤500mA
- Power consumption: 137mw

安全事项

欢迎使用

感谢您购买本产品。在使用产品之前，请仔细阅读本说明书，并保存好。

产品防伪

刮开包装盒上的防伪贴涂层，获得本产品的防伪号码，登陆官网www.bluedio.com，录入防伪号码查询产品真伪。

咨询与协助

请登陆www.bluedio.com查询产品相关信息及技术支持，如有需要，请发送电子邮件至aftersales@gdliwei.com或拨打售后热线020-86062626-835。

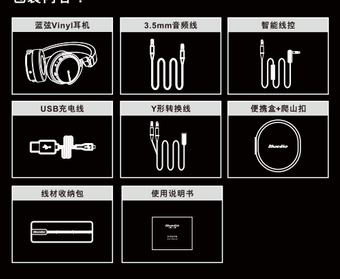
使用耳机前请阅读以下注意事项：

1. 请勿持续高音量聆听。如出现耳鸣、听力下降等问题，请降低音量或停止听音。
2. 请勿在驾驶途中使用耳机聆听音乐、拨打或接听电话，以免分散注意力造成危险。如需在驾驶过程中使用听音设备，请使用蓝弦旗下的通讯类蓝牙耳机。
3. 请将耳机置于儿童无法接触的地方，避免儿童使用不当造成危险。
4. 避免在温度低于-10℃(14℉)或高于50℃(122℉)、湿度高于95%的环境下储存或使用耳机。
5. 如使用耳机时感到明显不适、有刺激感及其他不良反应，请立即停止使用耳机。
6. 耳机使用内置式不可拆卸充电电池，请勿尝试在耳机内取出或更换电池。任何因私自拆开耳机取出电池造成的耳机损坏，蓝弦对此不负任何责任。
7. 当此设备与笔记本或台式电脑蓝牙配对不兼容时，请使用配套音频线连接，或者购买CSR4.0及以上版本的蓝牙适配器。

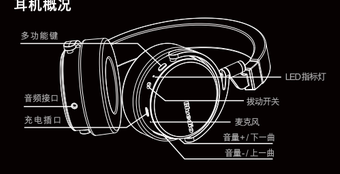
中文

包装配件

包装内容：



耳机概况



拨动开关：

- 拨动开关来启动/关闭Vinyl耳机，开机时发出提示音“Power On”，关机发出提示音“Power off”。

多功能键：

- 播放状态下点击多功能键暂停/恢复音乐播放；
- 来电时点击多功能键可接听/挂断来电，长按2秒拒接来电；
- 通话中有另一个来电接入时，长按多功能键保持原有通话并接听新来电；
- 有两个通话的状态下，长按多功能键可切换通话，单击多功能键挂断通话；
- 通常状态下双击多功能键，重拨上一个通话。

耳机操作

音量-键：

- 点击音量-键减小音量，长按切换至上一曲。

音量+键：

- 点击音量+键增加音量，长按切换至下一曲。

启动/关闭3D音效

- 同时按下Vinyl的多功能键和音量+键，开启3D音效；同时按下Vinyl的多功能键和音量-键，关闭3D音效。

开启3D音效

关闭3D音效

蓝牙配对：

- 拨动开关启动Vinyl，并启动手机蓝牙功能，选择“Vinyl”。配对完成后，耳机发出提示“Connected”。
  注：蓝牙配对时间为最长3分钟，如未成功配对，请重复上述步骤再次进行配对。

技术规格

耳机与两台手机进行蓝牙连接：

1、使用手机1连接**Vinyl**，成功后将耳机关机，并关闭手机1的蓝牙功能。
2、再一次启动**Vinyl**，使用手机2连接**“Vinyl”**。
3、开启手机1蓝牙功能，在手机1的蓝牙设备列表中找到**“Vinyl”**并点击连接，即可完成两台手机的连接。

Line-in/out音乐播放：

- 使用标配的3.5mm音频线，将耳机与手机、电脑等设备连接 起来即可播放音乐；耳机使用蓝牙播放时，可在耳机3.5mm插孔处接入另一耳机或音箱进行播放。
  注：使用音频线时，耳机必须关机。

清除耳机配对记忆：

- 在关机状态下拨动耳机开关，耳机发出提示音“Pairing”后同时按一下音量+键与音量-键，即可清除与耳机配对过的所有设备配对记忆。

技术规格：

- 蓝牙版本: 蓝牙4.1
- 蓝牙工作范围:高达10米(无障碍空间)
- 频率范围：2.4GHz-2.48GHz
- 支持协议: A2DP、AVRCP、HSP、HFP
- 音频解析度：24bit/48KHz
- 驱动单元：57mm
- 阻抗：16Ω
- 频率响应:15-25KHz
- 灵敏度：116dB
- 失真度（THD）：＜0.1%
- 待机时间:约1100小时
- 蓝牙音乐/通话时间:约20小时
- 充电时间:约2小时
- 工作环境：-10℃-50℃，湿度0-95%
- 充电电压: 5V ●充电电流: ≤500mA
- 功耗：137mw

Seguridad

Agradecimiento

Gracias por adquirir nuestro producto,por favor lea este manual cuidadosamente antes de usar el producto y guárdelo bien para futuras referencias.

Comprobación de producto

Raspa la etiqueta de antifalsificación de la caja de embalaje para obtener el código de antifalsificaión, introduzca el código en nuestra página web oficial : www.bluedio.com para verificar el producto.

Consulta y Asistencia

Visitar nuestra página web oficial : www.bluedio.com.
Enviar correo electrónico a aftersales@gdliwei.com.
Llamarnos por teléfono 020-86062626-835.

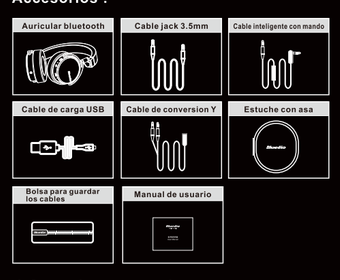
Lea las siguientes precauciones antes de usar el producto :

- Para prevenir daños en su audicíon, no escuche música con volumen elevado durante mucho tiempo.
- Para evitar peligro, no use los auriculares en circunstancias peligrosas.
- No escuche música con los auriculares, ni realice o reciba llamada mientras conduce.
- Ponga los auriculares y los cables lejos del alcance de los niños, pueden dañarse con ellos.
- Deje de usar los auriculares si se siente incómodo con ellos o cualquier circunstancia que pueda ocasionarle molestia.
- Mantenga los auriculares entre -15oC y 55oC,temperaturas superiores o inferiores pueden dañar la vida de batería.
- Los auriculares utilizan batería de Litio no desmontable, para evitar el daño, no intente sacarla.
- Si el auricular es incompatible con su portátil o computador, utilice el cable de audio original para conectarlo a su dispositivo, o puede comprar un adaptador bluetooth de CSR 4.0 o superior .

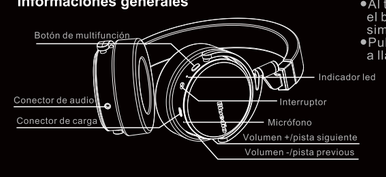
ES

Contenido de la caja

Accesorios :



Informaciones generales



Interruptor :

- Pulse el interruptor a encender o apagar el auricular, el auricular emitirá un aviso por voz "Power on" si el prodcuto está encendido,"Powe off "si está apagado.

Botón de multifunción :

- Para pausar o reanudar la música.
- Para atender al teléfono.Al tener llamada entrante, pulse el botón de multifunción para descolgar la llamda,o lo mantenga pulsado durante dos segundos para rechazar la llamada.
- Al tener segunda llamada entrante,mantenga pulsado el botón de multifunción para mantener la primera llamada en espera y atender a la segunda.
- Al tener dos llamadas pendientes,mantenga pulsado el botón de multifunción,puede cambiar de llamada,o simplemente púlselo un segundo para colgar la llamada.
- Pulse el botón de multifunción dos veces para volver a llamar la última llamada.

Operación

Volumen - :

- Pulse el botón - a bajar el volumen,o lo mantenga pulsado para saltar a la canción previous.

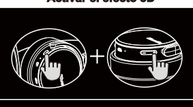
Volumen + :

- Pulse el botón + a subir el volumen,o lo mantenga pulsado para saltar a la canción siguiente.

Activar /desactivar el efecto 3D

- Mantenga pulsado el botón de multifunción y el de volumen - a la vez ,se activará el efecto 3D;púlselos de nuevo,se desactivará el efecto 3D.

Activar el efecto 3D



Desactivar el efecto 3D

Emparejamiento de bluetooth :

- Pulse el interruptor a encender el auricular,active bluetooth de su teléfonos móvile,seleccione Vinyl. Después de completar la vinculación,el auricular emitirá un aviso por voz "connected".
  Nota : El tiempo máximo para la vinculación bluetooth es de 3 minutos,si todavía no consigue conectarlos,por favor repita los pasos previous para volver a realizar la conexión.

Especificaciones técnicas

Conexión con dos dispositivos a la vez :

1. Conecte el primer dispositivo con el auricular Vinyl,tras tenerlo conectado,apague el auricular y desactive el bluetooth de este dispositivo.
2. Reencienda el auricular,conéctelo con el segundo dispositivo.
3. Active el bluetooth del primer dispositivo,busque Vinyl,haga clik Vinyl para proceder a la conexión,entonces la conexión con dos dispositivos ya está completado.

Reproducción Line-in/out :

- Line-in : Conecte los auriculares al móvil u otros dispositivos a través del cable de audio (jack 3,5mm) para reproducir las músicas de su dispositivo.
  Line-out :Conecte otro dispositivo con el auricular mediante el cable jack para compatir el sonido.
  Nota: Debe apagar los auriculares si quiere usarlos con cable.

Eliminación del registro de emparejamiento de los auriculares :

- Encienda el dispositivo ,pulse el botón de volumen - y el de volumen+ al mismo tiempo,todos los registros de emparejamiento se eliminarán automáticamente.

Especificaciones técnicas :

- Versión bluetooth: 4.1
- Alcance de bluetooth : 10 metros
- Rango de frecuencia: 2.4GHz a 2.48GHz
- Perfiles bluetooth: A2DP, AVRCP, HSP, HFP
- Resolución de audio: 24bit @ 48KHz
- Controladores: Φ57mm
- Impedancia: 16Ω
- Respuesta de frecuencia: 15Hz-25,000Hz
- Sensibilidad (SPL): 116dB
- Distorción (THD): <0.1%
- Tiempo de Standby : unos 1100 hrs
- Tiempo de reproducción /conversación: unos 20 hrs
- Tiempo de carga: dos hrs
- Temperatura de funcionamiento: -10 ºC a 50 ºC,Humedad 0-95%
- Voltaje de carga: 5V • Corriente: ≤500mA
- Consumo de energía: 137mw

Précaution de sécurité

Bienvenir à utiliser

Merci d'avoir acheté ce produit. Avant que utiliser ce produit, veuillez lire minutieusement ce manuel d'emploi et le conserver bien.

Vérification de l'origine du produit

Veuillez visiter le site suivant www.bluedio.com et saisir le numéro anti contrefaçon sur l'emballage.

Conseil et assistance

Veuillez visiter le site suivant www.bluedio.com et consulter plus d'informations concernant ce produit et l'assistance technique. Si vous voulez, veuillez envoyer un e-mail à afersales@gdliwei.com ou appeler le numéro d'après-vente 020-86062626-835

Règle de sécurite :

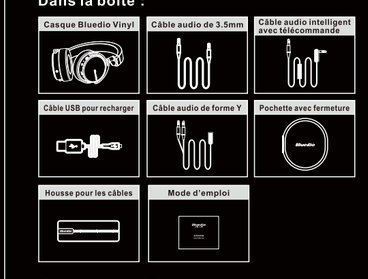
Faites attention aux règles ci-dessous quand vous utilisez ce casque :

- Contrôler régulièrement le volume et le temps d'écoute du casque.
- Pour assurer votre sécurité, veuillez arrêter d'utiliser le casque, si vous êtes dans une situation dangereuse.
- Lorsque que vous conduisez, veuillez éviter d'utiliser le casque pour écouter de la musique, appeler ou répondre au téléphone, pour éviter d'être distrait.
- Ne pas conserver ou utiliser le casque dans des conditions de température au-dessous de -10°C (14°F) ou au-dessus de 50°C (122°F) sous peine de réduire la durée de vie du casque et des batteries.
- Si vous vous sentez mal ou si vous sentez une gêne lors de l'utilisation du casque, veuillez cesser son utilisation.
- Ce casque utilise la batterie qui n'est pas démontable. Ne pas essayer de puiser ou changer la batterie de ce casque pour éviter de blesser le casque. Bluedio ne assumera pas la responsabilité de toutes les dommages causés par l'extraction ou le changement des batteries.
- Quand le casque est incompatible avec le Bluetooth de l'ordinateur, veuillez utiliser le câble audio correspondant ou acheter un adapteur Bluetooth CSR 4.0 ou plus.

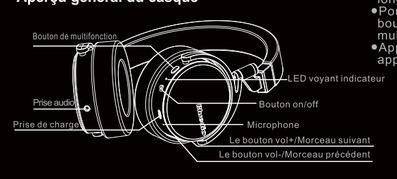
FR

Accessoires

Dans la boîte :

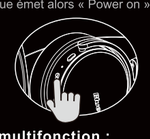


Aperçu général du casque



Bouton on/off :

- Poussez le bouton on/off pour allumer ou étendre le casque Vinyl, le casque émet alors « Power on » ou « Power off ».



Bouton de multifonction :

- En mode de lecture, pressez une fois le bouton de multifonction pour écouter et mettre en pause la musique.
- Appuyez une fois sur le bouton multifonction pour répondre à l'appel, appuyez sur le bouton multifoncti on pendant 2 secondes pour refuser l'appel.
- Lorsque vous êtes en train parler avec quelqu'un, si un autre appel arrive : Pour garder le premier appel en attente et répondre au deuxième appel, appuyez longuement sur le bouton de multifonction.
- Pour basculer les appels, appuyez longuement sur le bouton de multifonction. Appuyez une fois sur le bouton multifonction pour raccrocher l'appel.
- Appuyez deux fois sur le bouton de multifonction pour appeler le dernier numéro de votre téléphone portable.

Opération

Le bouton vol- :

- Appuyez le bouton Vol- pour baisser le volume et appuyez longtemps pour passer au morceau précédent.

Le bouton vol+ :

- Appuyez le bouton Vol+ pour hausser le volume et appuyez longtemps pour passer au morceau suivant.

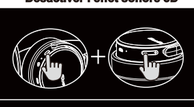
Activer/ désactiver l'effet sonore 3D

- Activer: Pressez une fois simultanément les boutons multifonction et Vol+, l'effet sonore 3D est activé ;

  Désactiver: Pressez une fois simultanément les boutons multifonction et Vol-, l'effet sonore 3D est désactivé.

Activer l'effet sonore 3D

Désactiver l'effet sonore 3D



Appairage par Bluetooth :

- Poussez le bouton on/off pour allumer le casque, et activez Bluetooth sur votre téléphone, sélectionnez «VINYL»,le casque émet « Connected ».

  Note : La durée d'appairage est de 3 minutes maximum.

  Si l'appairage ne réussit pas, veuillez essayer les étapes 1 à 4 une nouvelle fois.

FR

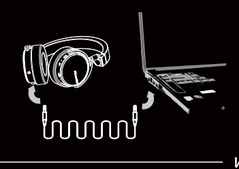
Spécifications

Connexion entre le casque et deux téléphones portables :

1. Après avoir connecté le premier téléphone avec le casque, désactiver Bluetooth sur le premier portable et éteignez le casque.
2. Allumez à nouveau le casque VINYL et connectez le casque avec le deuxième téléphone.
3. Activez Bluetooth sur le premier portable, trouvez le casque VINYL sur le premier portable, et connectez les deux. Le casque est connecté avec deux téléphones.

Ecoute de musique via Line-in /out :

- Line-in: Branchez le casque sur le téléphone via le câble audio de 3.5mm. avec le téléphone.
  Line-out: Connectez le premier casque avec le téléphone via Bluetooth, puis raccordez le premier casque au deuxième casque via le câble audio de 3.5mm. avec le casque.
  * Pour utiliser cette fonction, il faut étendre le casque.



Supprimer l'appairage de la mémoire :

- Le casque éteint, poussez le bouton on/off, après le casque émet «Pairing», appuyez une fois simultanément sur le bouton Vol+ et le bouton Vol- pour supprimer de la mémoire du casque tous les appairages.

Spécifications techniques :

- Bluetooth version: Bluetooth 4.1
- Plage de fonctionnement Bluetooth: 10m (espace libre)
- Gamme de fréquence : 2.4GHz-2.48GHz
- Profils: A2DP, AVRCP, HSP, HFP
- Résolution audio: 24bit/48kHZ
- Drives : 57mm
- Impédance:16Ω
- Réponse en fréquence: 15-25KHz
- Sensitivité: 116 dB
- Distorsion (THD): <0.1%
- Temps de Musique/Conversation Bluetooth :20heures
- Autonomie en veille : environ 1100 heures
- Temps de charge: environ 2 heures
- Température d'opération: -10 à 50°C, humidité 0-95%
- Voltage: 5V • Courant de charge: ≤500mA
- Puissance: 137mw

Sicherheits-Vorkehrung

Willkommen zu die Bedienung

Herzlichen Bedank für Ihren Erwerb dieses Kopfhörer.

Den Quellencode zu überprüfen

Kratzen Sie den Überzug von der Anti-Fake-Label auf der Verpakung, besuchen Sie die offizielle Website: www.bluedio.com. Dann geben Sie den Quellencode und den Kopfhörer zu überprüfen.

Für mehrere Informationen und Hilfe

Herzlichen Willkommen Sie unsere Website besuchen: www.bluedio.com. Hier konnten Sie die detaillierte Informationen von diesem Artikel selbst erfahren.
Oder per E-Mail an: aftersales@gdliwei.com
Oder per Anruf an: 020-86062626

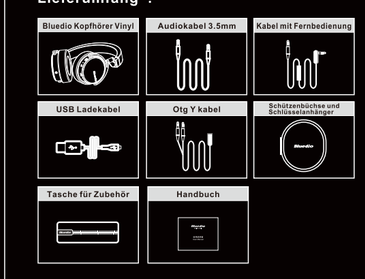
Sicherheitshinweise :

- Bitte einstellen Sie eine angenehme Lautstärke beim Spielen, um den Schaden zur Hörfähigkeit zu vermeiden.
- Beim Führen, bitte benutzen Sie nicht diesen Kopfhörer und machen aufmerksam auf den Verkehrzustand. Wenn Sie einen Kopfhörer Verwendung berauchen, bitte wenden Sie den Bluetooth-Headset für Konmunikation bei Bluedio an.
- Bitte stellen Sie den Kopfhörer an eine Stelle, die genugweit von Kindern ist, um eine Sicherheit für Kinder zu geben.
- Der Kopfhörer soll nicht gespeichert oder anwendet werden bei Temperaturen unter -10℃ (14℉) oder über 50℃ (122℉) und über 95% der Feuchtigkeit.
- Hören Sie die Verwendung auf, wenn Sie sich offensichtliche Beschwerden, Reizung oder andere nebenwirkung fühlen.
- Dieser Kopfhörer erstellet mit nicht entfernbarer Batterie, bitte versuchen Sie nicht sie vom Kopfhörer auszunehmen oder zu wechseln.
- Wenn der Kopfhörer mit den Notebook und Desktop nicht verbinden kann, bitte verbinden Sie mit dem originalen Audiokabel oder kaufen Sie einen Bluetooth Adapter CSR 4.0(über 4.0)

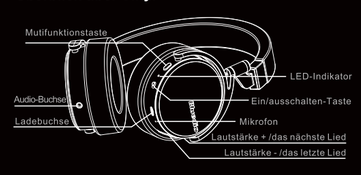
DE

Zubehör

Lieferumfang :



Überblick über Vinyl



Ein/ausschalten-Taste :

- Beim Einschalten gibt es einen Ton „ Power on“, ausschalten wird „ Power off “ gibt.

Mutifunktionstaste :

- Beim Spielen drücken einmal um die Musik zu unterbrechen/ wieder spielen;
- Drücken Sie die MF-Taste einmal den Anruf zu beantworten/beenden, drücken ca.2 Sekunde den Anruf zu ablehnen;
- Beim Anruf kommt der zweite Anruf, drücken länger, die andere Anruf annehmen und die erste Anruf wartet;
- Wenn es gibt zwei Anruf, drücken länger den Anruf welchseln und drücken einmal zu beenden;
- Drücken doppelt, den letze Anruf anzuschliessen.

Funktionen

Lautstärke – :

- Drücken einmal, die Lautstärk leiser zu regeln; Drücken länger, das letzte Lied zu springen.

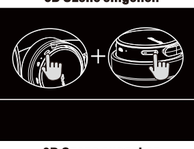
Lautstärke + :

- Drücken einmal, die Lautstärk hocher zu regeln; Drücken länger, das nächste Lied zu springen.

3D Szene eingehen/ausgehen

- Drücken gleichzeitig die MF-Taste und die Lautstärke +, 3D Sound zu öffnen; Drücken gleichzeitig die MF-Taste und die Lautstärke -, 3D Sound auszugehen.

3D Szene eingehen



3D Szene ausgehen

Bluetooth Verbindung :

- Schalten den Kopfhörer ein und die Bluetooth Funktionen auf Ihr Handy öffnen, dann wählen Sie „Vinyl“ aus. Wenn es erfolgt, wird es einen Ton „Connected“ geben.

Achtung: Wenn die Verbindung nicht erfolgreich ist, bitte schalten Sie den Kopfhörer erst aus, dann wieder anschalten und verbinden。

Spezifikationen

Um das Headset mit zwei Handys zu koppeln :

1. Verbinden zuerst mit einem Handy , dann schalten den Kopfhörer und auch die Bleutooth Funktionen auf das Handy aus ;
2. Schalten den Kopfhörer an;
3. Verbinden mit dem zweiten Handy;
4. Öffnen die Bluetooth Funktionen auf die erste Handy, es wird automatisch verbinden.

Line-in/out Musik spielen :

- Verbinden das originale Linkenkabel(3.5mm) mit Ihrem Handy, Komputer oder anderen Gräte, spielt es; Beim Bluetooth Spielen, können Sie auch den andere Kopfhörer oder Lautsprecher mit dem Linkenkabel verbinden und die Musik mitzuteilen.
  Achtung: Beim Klinkenkabel Verbinden, müssen Sie zuerst den Kopfhörer ausschalten.

Die Bluetooth-Erinnerung von der Kopfhörer löschen :

- Lassen den Kopfhörer in den Pairing Modus eingehen, drücken gleichzeitig die Lautstärke-Taste + und -.

Technische Spezifikation :

- Bluetooth Version: V 4.1
- Frequenzbereich: 2,4 GHz-2.48GHz
- Reichweite: 10m (Freiraum)
- Support-Profil: A2DP, AVRCP, HSP, HFP
- Audio Resolution: 24bit/48KHz
- Treibereinheiten:57mm
- Impedanzen: 16Ω
- Frequenzgang: 15Hz-25KHz
- Empfindlichkeit: 116dB
- Klirrfaktor (THD) : < 0.1%
- Bereitschaftszeit: bis zu 1100 Std.
- Bluetooth Anruf/Musik-Spielzeit: ca. 20 Std.
- Laden-Zeit: ca.2 Std.
- Betriebsumgebung: -10℃-50℃, Luftfeuchtigkeit: 0-95%
- Laden spannung: 5V • Strom: ≤500mA
- Energieverbrauch: 137mw

安全事項

日本語

使用マニュアル

このたびは弊社製品をお買い上げいただき、
誠にありがとうございます。
本製品をお使いいただく前に本書をよくお読み
ください。

製品真偽の判断

パッキング　ボックスの塗装が剥がれて、
Bluedioの公式サイト：www.bluedio.com訪問し、
セキュリティー番号を入力して製品の真正性が識
別できます。

問い合わせと協力

Bluedioの公式サイト：www.bluedio.comを訪問し、
電子メールアドレス：aftersales@gdliwei.comに
送信し、電話番号：020-86062626をかけて、製品の
関連情報を問い合わせいただけます。

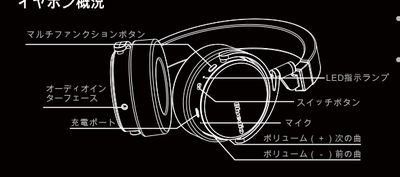
本製品を正確且つ安全にお使いいただくため、以下の注意事項は必ずお守りください。

- 聴力を守るために、長時間、高音量でヘッドホンを使わないでください。
- 運転中、できるだけ本製品を使わないでください。どうしてもヘッドホンで通話する場合では、Bluedio通信専用のイヤホンをお使いいただきます。
- 小さいお子様の手の届くところに置かないでください。使用不当など思わぬ事故を招く場合があります。
- 温度≤-10°C（１４°F）あるいは、温度≥50°C（122°F）湿度≥95%の環境で、ヘッドホンと電池の寿命を縮める恐れがあります。使用、保管は避けてください。
- ヘッドホンを使う時、明らかである不気味、刺激感あるいは他の不良反応があったら、直ちに使用を中止してください。
- 本製品は分解できない電池を利用しております。ヘッドホンを壊さないように、電池をヘッドホンから取り外さないでください。任意に電池取り外したら、Bluedioにはこの責任を負っておりません。ご注意ください。
- コンピューターとノートパソコンとヘッドホンとのペアリングは対応できない場合では、所属のケーブルで接続ください。あるいは、CSR4.0以上のBluetoothアダプターをお使ってください。

パッケージとアクセサリー

パッケージ内容：

イヤホン概況



アクセサリー

スイッチボタン：

- スイッチをはじき、ヘッドホンを起動・閉鎖することができます。パワーオンとパワーオフの提示音があります。

マルチファンクションボタン：

- 音楽再生中、マルチファンクションボタンをクリックしたら、ポーズ・音楽再生ができます。
- 着信する時、マルチファンクションボタンをクリックしたら、電話を受けます。２秒ほど押して着信拒否を終了します。
- １個目の電話を受ける時、２個目の電話が届いたら、マルチファンクションボタンを長押して、１個目の電話を保留して、２個目の電話を受けることができます。
- 二つの電話を受ける時、マルチファンクションボタンを長押して転換することができます。マルチファンクションボタンをクリックして電話を切ります。
- マルチファンクションボタンを２回連続お押して、リダイヤル機能を実現します。

取り扱い

ボリューム（－）：

- ボリューム（－）をクリックして音量を下げます。
  ボリューム（－）を長押して前の曲に転換します。

ボリューム（＋）：

- ボリューム（＋）をクリックして音量をあげます。
  ボリューム（＋）を長押して次の曲に転換します。

3D サウンドスイッチ

- マルチファンクションボタンとボリューム（＋）のボタンを同時に押すと、3D機能はオンになります。3Dモードの場合で、マルチファンクションボタンとボリューム（－）のボタンを押すと、3D機能はオフして、通常モードに戻ります。

3D音効オンになり

3D音効オフになり

Bluetooth　ペアリング：

- 携帯（あるいは、ほかのデバイス）とヘッドホンのBluetooth機能を起動します。携帯側で「Vinyl」を検索して選択します。“Connected”という提示音が聞こえたら、ペアリングできました。

注意：ペアリングの時間は最長３分となります。一度ペアリング失敗したら、諦めないでください。ぜひ上記の手順に従って、改めてお試しください。

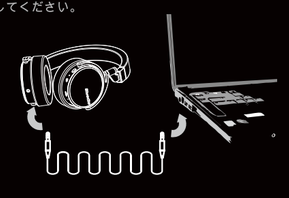
技術規格

ヘッドホンと２台の携帯の接続：

1、ヘッドホンと携帯１はペアリングできましたら、ヘッドホンと携帯１をオフにして下さい。
2、携帯２とヘッドホンのBluetoothを起動して、「Vinyl」を検索して、ペアリングしてください。
3、携帯１のBluetoothを起動してBluetoothリストの中に「Vinyl」を検索して、ペアリングしてください。
それで、ヘッドホンは同時に２台の携帯と接続しています。

LINE-IN 音楽再生：

- ヘッドホンと携帯を3.5mmのオーディオケーブルで接続して、LINE-IN 音楽再生ができます。
  注意：この機能をお使いいただく前に、ヘッドホンをオフにしてください。



Bluetooth　ペアリング記憶を削除すること：

- ペアリングの状況で、ボリューム（－）とボリューム（＋）を同時に押すと、ペアリング済みの記憶が削除できます。

技術規格：

- Bluetooth仕様：Bluetooth4.1
- 伝送距離：10メートル（障害物なし）
- 周波数範囲：2.4GHz-2.48GHz
- 対応プロファイル： A2DP、AVRCP、HSP、HFP
- 音頻解析度：24bit/48KHz
- ドライバー単元：57mm
- インピーダンス：16Ω
- キャリア周波数：15Hz-25KHz
- 感度：116dB
- 音歪め率（THD）：＜0.1%
- 待受時間：約1100時間
- 音楽再生/通話時間：約20時間
- 充電時間：約2時間
- 稼働環境：温度 -10-50°C , 湿度0-95%
- 充電電圧：５V ●充電電流：≤500mA
- エネルギー消耗：137mw

Меры безопасности

Вас приветствую!

Перед использованием, пожалуйста внимательно читайте мануал, и хорошо сохраните его.

Проверка подлинности

Сотрите защитный скретч слой на коробке и найдите код верификации продукта. Введите его на нашем официальном сайте www.bluedio.com для проверки оригинальности приобретённого продукта.

Консультация и техн. Поддержка

Мы будем рады видеть вас на нашем официальном сайте www.bluedio.com адрес эл. почты техподдержки - aftersales@gdliwei.com; Тел.: 020-86062626.

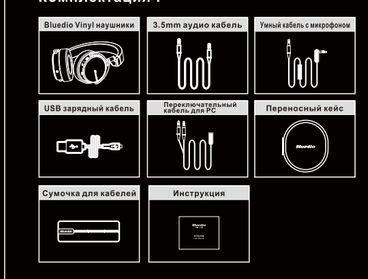
Внимание! Правила безопасного использования продукта :

- Не слушайте музыку на высокой громкости в течение длительного периода времени, чтобы предотвратить повреждения слуха.
- Не используйте изделие в среде, которая требует вашего особого внимания(например за рулем транспортныхх средств).
- Храните изделие, принадлежности и упаковку деталей в недоступном для детей месте, чтобы предотвратить несчастные случаи и опасность.
- Не подвергайте Наушники воздействию высоких или низких температур (диапазон температуры рабочей среды от 10℃ до 35℃), или влажность не выше 95%.
- Не используйте продукт, если вы чувствуете явный дискомфорт, раздражения или других негативных реакций.
- У наушников встроенный аккумулятор перезаряжаемый и неразъемный. Не заменяйте батарею самостоятельно.
- Если наушники не совместимы с планшетом или компьютером, используйте стандартный адуио кабель(3.5мм), или покупайте блютус адаптер CSR4.0(или версия выше)

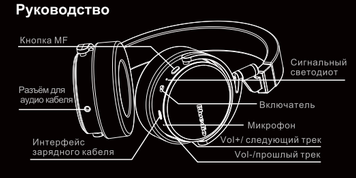
RU

Аксессуары

Комплектация :



Руководство



Включатель :

- Включить или выключить наушники с включателем, в процессе включения, в наушниках будет звук “Power on”, в процессе выключения “Power off”.

Кнопка MF :

- В процессе воспроизведения, осуществуются пауза или плей трека, нажимая кнопку MF.
- Когда приходит вызов, осуществуются ответ или отключения вызова, нажимая кнопку MF один раз; или отказываетесь от вызова, нажимая кнопку 2 секунды.
- В разговоре приходит другой вызов, выдержайте кнопку MF, сохраняясь первый разговор, и переключаясь на второй разговор.
- Если у вас есть 2 разговора по телефонам, выдержать кнопку MF, переключаясь на второй разговор: нажать кнопку MF один раз, отключаясь разговор.
- Нажать MF кнопку два раза для повторного набора.

Операция

Кнопка Vol- :

- Громкость сокращается, нажимая кнопку Vol- один раз; и выдержайте для прошлого трека.

Кнопка Vol+ :

- Громкость повышается, нажимая кнопку Vol+ один раз, и выдержайте для следующего трека.

ON/OFF звука 3D

- ON: нажать кнопку MF и Vol+ одновременно.
  OFF: нажать кнопку MF и Vol- одновременно.

Звука 3D включен

Звука 3D выключен

Режим сопряжения :

- Включить наушники., открыть блютуз на телефоне, выбрать “VINYL”, если сопряжение выполнить удалось, то в наушниках будет звук “connected”.
  Внимание: если сопряжение выполнить не удалось в течение 3 минут, то выключите наушники, и потом включите его.

RU

Параметры

Сопряжение с 2 телефонами :

1. После того, когда сопряжение с телефоном 1 выполнить удалось, выключить наушники, и закройте блютуз телефона 1.
2. Снова включить наушники, и будет в режиме сопряжения.
3. Откройте блютуз не телефоне 2, и совершить процетуру сопряжения.
4. Выбрать “VINYL” на меню телефона 1, и совершить процетуру сопряжения.

Линейный вход/выход :

- Соединять наушники с телефоном или компьютером с стандартный кабель(3.5мм), тогда можете наслаждаться музыкой; и когда наушники уж подключились по блютуз, можете использовать тот кабель, и поделиться музыкой с другим наушникам или колонкой.
  Внимание: в процессе использования кабеля, обязательно выключить наушники.

Очистить все помяти сопряжения у наушников :

- Включить наушники, после звука “Pairing” в наушниках, нажить кнопку Vol+ и Vol- одновременно.

Технические характеристики :

- Связь Bluetooth версия: v4.1
- Рабочее расстояние: до 10m (свободное пространство)
- Частотный диапазон: 2.4 ГГц-2.48 ГГц
- Профили: A2DP, AVRCP, HSP, HFP
- Разрешение аудио:24bit@48KHz
- Драйвер: 57мм
- Импеданс: 16Ω
- Частот звука : 15-25кГц
- Чувствительность: 116дБ
- THD: <0.1%
- Время работы в режиме ожидания: около 1100 часов.
- Время блютуз музыки и разговора: около 20 часов
- Время зарядки: около 2 часов
- Условия эксплуатации: -10 до 50℃ , влашность 0-95%
- Постоянное напряжение: 5В
- ток зарядника: ≤500mA
- Расход мощности: 137mw

Precauzioni di sicurezza

Benvenuto nelle tue nuove cuffie Bluedio

Apprezziamo la tua scelta di un paio di cuffie Bluedio. Prima dell'utilizzo, per favore leggi questo manuale attentamente, e conservalo per consultazioni future.

Verifica dell'acquisto

Puoi trovare il codice di verifica, grattando la pellicola protettiva che trovi sul retro della confezione. Inserisci il codice sul nostro sito ufficiale: www.bluedio.com per verificare il tuo acquisto.

Impara di più e ottieni supporto

Sei il benvenuto nel nostro sito: www.bluedio.com, o scrivici al supporto aftersales@gdliwei.com o chiamaci al 020-86062626-835.

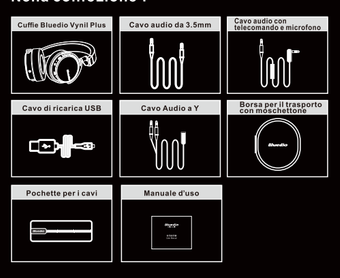
Informazioni importanti di sicurezza :

- NON usare le cuffie ad alti volumi per periodi di tempo prolungati per evitare danni all'udito
- NON usare le cuffie mentre guidi, o in qualsiasi ambiente che richiede la tua attenzione. Se necessario, usa le cuffie per la comunicazione proposte da Bluedio.
- Mantieni le cuffie, gli accessori, e le parti della confezione, lontano dai bambini, per evitare incidenti e pericoli di soffocamento.
- INTERROMPI immediatamente l'utilizzo delle cuffie, se avverti malori durante l'utilizzo.
- Non esporre le cuffie a temperature estreme (l'ideale sarebbe tra i 10°C e i 35°C)
- Mantieni le cuffie sempre asciutte, e NON usarle vicino ad acqua.
- La rimozione della batteria integrata nelle cuffie, deve essere eseguita da un professionista qualificato. NON provare a sostituire la batteria da solo.
- Se le cuffie hanno problemi incompatibili con il tuo computer portatile o desktop, utilizza il cavo originale dell'audio per collegare; o comprare un CSR4.0 e sopra adattatore Bluetooth.

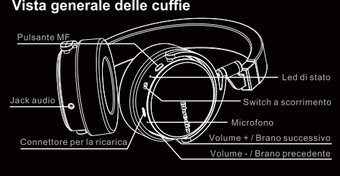
IT

Accessori

Nella confezione :



Vista generale delle cuffie



Switch a scorrimento :

- Premi lo switch a scorrimento per accendere o spegnere le cuffie, e sentirai "Power ON" / "Power OFF "

Pulsante MF :

- Durante la riproduzione della musica, premi il pulsante MF una volta per inserire Play/Pausa.
- Se ricevi una chiamata, premi il pulsante MF una volta per rispondere o terminare la chiamata. Premi e tieni premuto per 2 secondi per rifiutare.
- Se ricevi una seconda chiamata, mentre sei ancora nella prima, premi e tieni premuto il pulsante MF per mettere in attesa la prima chiamata e passare alla chiamata 2. Premi e tieni premuto di nuovo, per ritornare alla chiamata 1. Premi una volta per terminare.
- Premi il pulsante MF due volte per richiamare l'ultimo numero.

Operazione della cuffia

Pulsante per il volume- :

- Premi una volta per ridurre il volume, premi e tieni premuto per passare alla traccia precedente.

Pulsante per il volume+ :

- Premi una volta per aumentare il volume; premi e tieni premuto per passare alla traccia successiva.

Accendere o spegnere il 3D sound

- Accensione: Premi contemporaneamente il pulsante MF e il pulsante Volume +
  Spegnimento: Premi contemporaneamente il pulsante MF e il pulsante Volume –

Accendi il suono 3D

Spegni il suono 3D

Abbinamento Bluetooth :

- Premi il pulsante a scorrimento per accendere le Vinyl, e accendi il Bluetooth del tuo cellulare. Seleziona "VINYL". Sentirai "Connected" e in seguito l'abbinamento è completato.
  Nota: Se l'abbinamento non dovesse andare a buon fine entro 3 minuti, ripeti i passi precedenti per rieffettuarlo.

Specifiche tecniche

Connessione a due dispositivi mobili via Bluetooth :

1. Connetti le Vinyl con il primo dispositivo, dunque spegni le Vinyl e il Bluetooth del primo dispositivo.
2. Accendi le Vinyl e connettile con il secondo dispositivo
3. Accendi il Bluetooth del primo dispositivo, e seleziona Vinyl dalla lista dei dispositivi Bluetooth.

Riproduzione musicale tramite cavo :

- Usa il cavo standard da 3.5mm per connettere le cuffie al tuo cellulare o computer.
  Nota: Spegni le cuffie prima di effettuare il collegamento
  Trasmettitore Bluetooth
  Quando stai riproducendo musica tramite Bluetooth, usa il cavo da 3.5 mm per collegare le Vinyl ad altre cuffie o altoparlanti.

Pulire la memoria dei dispositivi collegati :

- Accendi le Vinyl, quando sentirai "Pairing", premi i tasti Volume + e Volume -, insieme.

Specifiche :

- Versione Bluetooth: 4.1
- Distanza di funzionamento Bluetooth: fino a 10 metri in campo aperto
- Frequenza di trasmissione Bluetooth: da 2.4 GHz a 2.48GHz
- Profili Bluetooth: A2DP, AVRCP, HSP, HFP
- Risoluzione audio DAC: fino a 24bit@48KHz
- Drivers: 57mm
- Impedenza: 16OHM
- Risposta in frequenza: 15Hz-25000Hz
- Livello di pressione sonora (SPL): 116dB
- Distorsione armonica totale (THD): <0.1%
- Autonomia in stand by: 1100 ore
- Autonomia in riproduzione Bluetooth: circa 20 ore
- Tempo di ricarica: 2 ore per la ricarica completa
- Intervallo di temperatura operativa: -10°C fino a 50°C
- Voltaggio : 5V • Corrente di ricarica: ≤500mA
- Consumo energetico: 137mw